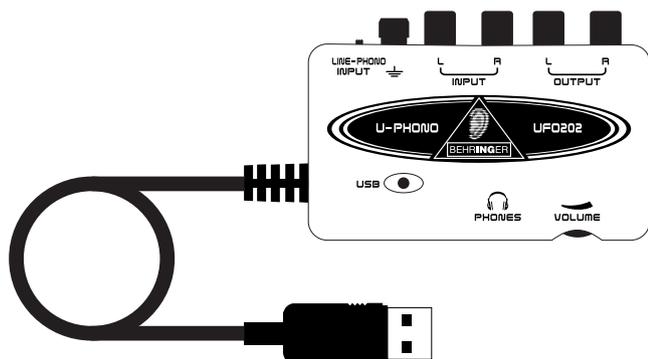


# Manual do Usuário



## Obrigado

Obrigado por escolher a nova interface UFO202 U-PHONO da BEHRINGER. Você poderá agora transferir todos seus melhores álbuns da era do vinil e fitas para o mundo digital com a ajuda deste dispositivo de fácil utilização. Este apresenta entradas e saídas estéreis de RCA para permitir tanto a monitoração quanto a gravação da fonte de áudio. A conexão USB funciona com os computadores PC ou Mac, portanto nenhum driver é necessário para instalação, e a força é fornecida através do cabo USB. A saída para fone de ouvido separada permite com que você toque novamente suas gravações a qualquer momento, mesmo que você não tenha alto-falantes à disposição. Também incluímos um software gratuito para ajudá-lo a transferir e editar a música de uma forma rápida e eficiente, permitindo que você gaste menos tempo se irritando com configurações e mais tempo ouvindo suas músicas favoritas.

Este manual está disponível em inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, russo, polonês, holandês, finlandês, sueco, dinamarquês, português, grego, japonês e chinês. Também pode haver versões mais recentes desse documento. Baixe-os através da página apropriada do produto em:

[www.behringer.com](http://www.behringer.com)

Rev. 1

# U-PHONO UFO202

**Interface de Áudio USB  
de alta qualidade com  
Pré-amplificador de Fono  
Embutido e um Super Pacote  
de Software para Digitalização  
de Fitas e Discos de Vinil**

## Índice

<b>Obrigado</b> .....	<b>1</b>
<b>Instruções de Segurança</b> .....	<b>2</b>
<b>Antes do Primeiro Passo</b> .....	<b>3</b>
Transporte .....	3
Operação Inicial .....	3
Registro online .....	3
<b>Requisitos do Sistema</b> .....	<b>3</b>
Conexão Hardware .....	3
<b>Elementos de Operação e Conexões</b> .....	<b>3</b>
<b>Instalação de Software</b> .....	<b>4</b>
<b>Diagrama de Conexão</b> .....	<b>4</b>
Conectando um toca-discos .....	4
Conectando um toca fita .....	4
<b>Processo de Gravação</b> .....	<b>4</b>
<b>Conexões de Áudio</b> .....	<b>5</b>
Fiação .....	5
Conexão de Fones de Ouvido .....	5
<b>Especificações</b> .....	<b>5</b>
<b>Termo de Responsabilidade</b> .....	<b>6</b>



## Instruções de Segurança



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Este símbolo, onde quer que se encontre, alerta-o para a existência de tensão perigosa não isolada no interior do invólucro - tensão que poderá ser suficiente para constituir risco de choque.



### Atenção

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

- 1 Leia estas instruções.
- 2 Guarde estas instruções.
- 3 Preste atenção a todos os avisos.
- 4 Siga todas as instruções.
- 5 Não utilize este dispositivo perto de água.
- 6 Limpe apenas com um pano seco.
- 7 Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 8 Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
- 9 Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.
- 10 Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias.



## Antes do Primeiro Passo

### Transporte

Seu UFO202 foi cuidadosamente embalado na montadora para assegurar um transporte seguro. Caso as condições da caixa de papelão sugiram que danos foram causados, por favor, inspecione a unidade imediatamente e procure por indicações físicas de lesões.

◆ Equipamento danificado NUNCA deve ser enviado a nós diretamente. ◆ Por favor, informe o revendedor de quem você adquiriu a unidade imediatamente, assim como a companhia transportadora de onde você recebeu a entrega. Caso isso não seja feito, todas exigências para troca/reparo serão passadas como inválidas.

◆ Por favor, sempre use a embalagem original para evitar danos devido a armazenamento ou transporte.

◆ Nunca deixe crianças sem supervisão brincarem com o equipamento ou sua embalagem.

◆ Por favor, ao desfazer-se de todo material de embalagem, faça-o de uma forma que não agrida o meio ambiente.

### Operação Inicial

Por favor, certifique-se de que a unidade esteja recebendo ventilação suficiente, e nunca coloque o UFO202 em cima de um amplificador ou nas proximidades de um aquecedor para que o risco de superaquecimento seja evitado.

O suprimento de energia se dá via conexão com cabo USB, para que não haja a necessidade de uma unidade de fonte de energia externa. Por favor, siga fielmente todas as precauções de segurança requisitadas.

### Registro online

Por favor, lembre-se de registrar seu novo equipamento BEHRINGER logo após sua aquisição visitando o site [www.behringer.com](http://www.behringer.com) (alternativamente [www.behringer.de](http://www.behringer.de)) e leia, por gentileza, os termos e condições de garantia cuidadosamente. Se seu produto BEHRINGER não estiver funcionando apropriadamente, é nossa intenção fazê-lo funcionar o quanto antes. Por favor, entre em contato com o seu revendedor BEHRINGER de onde o seu equipamento foi comprado. Se o seu fornecedor BEHRINGER não estiver localizado próximo de você, você pode contatar um de nossos subsidiários. As informações de contato para correspondência estão inclusas na embalagem original do equipamento (Global Contact Information/European Contact Information). Caso seu país não esteja colocado na lista, por favor, contate o distribuidor mais próximo de você. Uma lista de distribuidores pode ser encontrada na área de suporte do nosso web site ([www.behringer.com/support](http://www.behringer.com/support)).

Registrar sua compra e seu equipamento conosco nos ajuda

a processar suas exigências de reparo com muita mais rapidez e eficiência.

*Agradecemos pela sua cooperação!*

## Requisitos do Sistema

◆ O UFO202 é compatível com PC e Mac. Então, nenhum processo de instalação ou driver são necessários para o funcionamento correto do UFO202.

Para trabalhar com o UFO202, seu computador deve cumprir com o mínimo de exigências listadas a seguir:

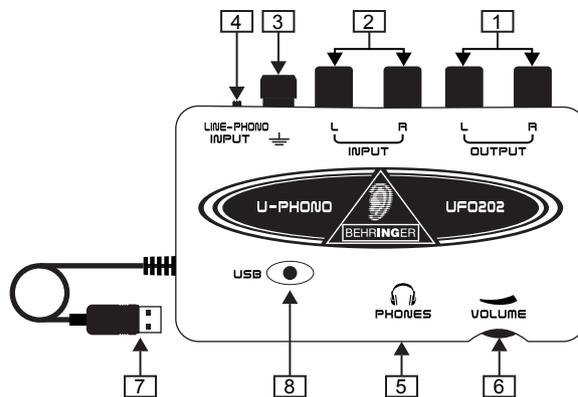
PC	MAC
Intel ou AMD CPU, 400 MHz ou superior	G3, 300 MHz ou superior
Configuração mínima 128 MB RAM	Configuração mínima 128 MB RAM
Interface USB 1.1	Interface USB 1.1
Windows XP, 2000	Mac OS 9.0.4 ou superior, 10.X ou superior

### Conexão Hardware

Use o cabo de conexão USB para conectar o UFO202 ao seu computador.

A conexão USB também fornece energia ao UFO202. Você pode conectar uma variedade de dispositivos e equipamentos às entradas e às saídas.

## Elementos de Operação e Conexões



- 1 **Saídas RCA L e R** – Conecte um dispositivo de monitoração externo, como um par de monitor speakers, às saídas RCA esquerda e direita. (este passo é opcional)
- 2 **Entradas RCA L e R** – Conecte a fonte de áudio (gravador, tocador de fita, etc.) às entradas RCA esquerda e direita.
- 3 **Ligação Terra** – Alguns gravadores possuem um fio terra separado. Se este for o caso, ligue o cabo ao terminal terra a fim de evitar barulho e zumbido excessivo.

- 4 **Interruptor Line/Phono** – Mova o interruptor para PHONO se estiver transferindo de um gravador. Para todas as outras fontes, selecione LINE.

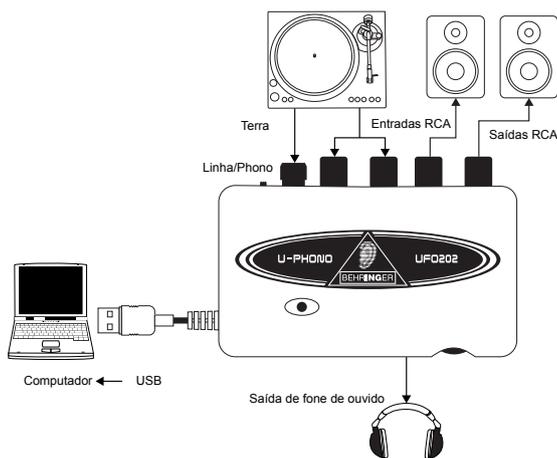
**Nota: As entradas PHONO apenas dão suporte aos cartuchos imatizados móveis. Estes são os tipos mais comuns, portanto, a não ser que você saiba que seu tocador usa um cartucho de bobina móvel, assumo que seu sistema irá funcionar.**

- 5 **Saída de Headphones** – Plugue seus fones de ouvido na saída PHONES usando um mini plugue de 1/8".
- 6 **Volume de Fones de Ouvido** – Ajuste o volume dos fones de ouvido com o controle adjacente.
- 7 **Cabo USB** – Plugue o cabo USB em uma entrada USB livre no seu computador.
- 8 **Indicador de Força** – Ao conectar, o indicador de força do UFO acenderá e o seu computador deve reconhecer a conexão automaticamente.

## Instalação de Software

- Este dispositivo não requer nenhuma configuração ou driver especial, apenas plugue a uma entrada USB livre no seu PC ou Mac.
- O UFO202 vem com uma versão gratuita do software Audacity de edição, além VST plug-ins, drivers ASIO, e vários freeware.
- Para outras necessidades de áudio, tais como edição avançada, gravação de instrumento, seqüenciação, etc., uma versão energyXT2 Compacta BEHRINGER também está inclusa.

## Diagrama de Conexão

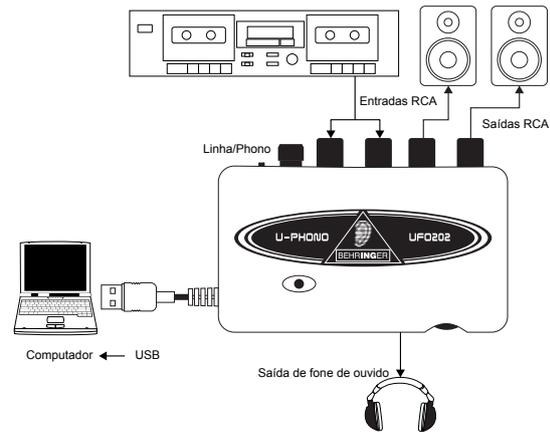


### Conectando um toca-discos

1. Para transferir música de um toca-discos, um processo de pré-amplificação especial deve ocorrer a fim de aumentar o nível de

sinal baixo que vem do aparelho. Para fazer isto, simplesmente mova o interruptor de LINE/PHONO no UFO202 para a direita (seleção PHONO).

2. Conecte o cabo RCA estéreo das saídas do toca-discos para as entradas RCA no UFO202. O tocador igualmente terá um fio terra que precisa ser anexado ao terminal terra no UFO202.
3. Conecte um dispositivo de monitoração. Você poderá plugar alto-falantes ativos nas saídas RCA ou conectar um par de fones de ouvido na saída de PHONES.
4. Conecte o cabo USB anexado a uma entrada USB livre no seu computador.



### Conectando um toca fita

1. Mova o interruptor LINE/PHONO no UFO202 para a esquerda (seleção LINE).
2. Conecte um cabo estéreo RCA das saídas do toca fita para as entradas RCA no UFO202.
3. Conecte um dispositivo de monitoração. Você poderá plugar alto-falantes ativos nas saídas RCA ou conectar um par de fones de ouvido na saída de PHONES.
4. Conecte o cabo USB anexado a uma entrada USB livre no seu computador.

## Processo de Gravação

- Depois que as conexões foram feitas e o software instalado, você está pronto para gravar o áudio. Certifique-se que seu programa da gravação áudio está ajustado para gravar informações vindas da entrada USB. Para simples gravação, corte, e exportação do áudio estéreo, você talvez prefira usar Audacity. Para edições mais extensas, o Compacto energyXT2 pode ser a melhor escolha.
- Se estiver gravando a partir de um toca fita, certifique-se de que o volume do aparelho esteja totalmente girado para cima.
- Ajuste a sensibilidade da entrada do programa da gravação para conseguir uma ótima qualidade de som. Sinal em demasiado fará com que a gravação seja distorcida; pouco sinal soará fraco e diluído, assim, grave um clipe teste para garantir a qualidade de

som. O programa da gravação deve ter os medidores que indicam os níveis a medida que o áudio flui.

- Ajuste seu programa de gravação em seu computador para RECORD, e comece a tocar o começo da fita ou gravação imediatamente depois.
- Deixe o áudio tocar até o final do primeiro lado. Uma vez que a música parar, pressione STOP no programa de gravação.
- Troque o lado da fita ou gravação e repita o processo de gravação.
- Uma vez que ambos os lados estão gravados, você pode editar o arquivo para cortar todo o tempo adicional antes ou depois do áudio ter sido capturado. Você pode igualmente cortar a longa gravação em músicas individuais e salvar os arquivos separadamente. Este processo difere ligeiramente dependendo do que programa que você estiver usando, assim, recorra ao manual do software para procedimentos de edição.
- Você pode tocar novamente seu áudio estéreo gravado através das saídas RCA do UFO202 e da saída de PHONES. Você pode querer aplicar equalização ou outro processo se sua aplicação de software estiver assim equipada.
- Se você planeja gravar estes arquivos em um CD para uso no estéreo de casa ou do carro, grave seu áudio em formato WAV.

## Conexões de Áudio

Embora existam muitas maneiras de integrar o UFO202 à sua configuração de estúdio ou ao vivo, as conexões de áudio a serem feitas serão basicamente as mesmas em todos os casos:

### Fiação

Por favor, utilize cabos RCA padrões para conectar o UFO202 a outro equipamento:



Você também pode usar um adaptador de cabo de ¼":

### Conexão de Fones de Ouvido

O UFO202 vem com um conector fêmea para fones de ouvido.

Aqui, você pode conectar qualquer par de fones de ouvido estéreo padrão com um conector TRS de ¼".



## Especificações

### LINHA DE ENTRADA ALTERNÁVEL

Conectores RCA	Desbalanceados
Impedância de entrada	Aprox. 47 kΩ
Nível de entrada máx.	2 dBV

### PHONO IN ALTERNÁVEIS

Conectores RCA	Desbalanceados
Impedância de entrada	Aprox. 47 kΩ/100 pF
Nível de entrada máx.	-39 dBV
RIAA Exatidão	< 1.5 dB / 20 Hz - 20 kHz

### LINHA DE SAÍDA

Conectores RCA,	Desbalanceados
Impedância de saída aprox.	400 Ω
Nível de saída máx.	2 dBV

### SAÍDA PARA FONES

Soquete	Conector fêmea estéreo TRS de ¼"
Impedância de saída	aprox. 50 Ω
Indicador de Nível de saída	Max.-2 dBu, 2 x 3,7 mW @ 100 Ω

### USB 1.1

Conectores	tipo A
------------	--------

### PROCESSAMENTO DIGITAL

Conversor	16-bit
Taxa de Amostragem	32.0 kHz, 44.1 kHz, 48.0 kHz

### INFORMAÇÕES DO SISTEMA

Resposta de frequência	20 Hz to 20 kHz, ± 1 dB @ 44.1 kHz taxa amost. 20 Hz to 22 kHz, ± 1 dB @ 48.0 kHz taxa amost.
THD	0.05 % typ. @ -10 dBV, 1kHz
Crosstalk	-77 dB @ 0 dBV, 1 kHz
Relação sinal-barulho	A/D 89 dB typ. @ 1 kHz, Peso-A D/A 96 dB typ. @ 1 kHz, Peso-A

### FONTE DE ENERGIA

Conexão USB	5 V, 100 mA max.
-------------	------------------

### DIMENSÕES/PESO

Dimensões (H x W x D)	aprox. 22 mm (0.87") x 88 mm (3.46") x 60 mm (2.36")
Peso	aprox. 0.12 kg

A BEHRINGER sempre toma muito cuidado para garantir os maiores padrões de qualidade. Quaisquer modificações necessárias serão feitas sem aviso prévio. Informações técnicas e a aparência do equipamento podem, portanto, diferir dos detalhes e ilustrações mostrados.

## Termo de Responsabilidade

As especificações técnicas e a aparência estão sujeitas à mudança sem notificação. A informação aqui contida está correta na data de impressão. Todas as marcas (exceto BEHRINGER, o logotipo da BEHRINGER, JUST LISTEN e U-PHONO) mencionadas pertencem a seus proprietários respectivos, e tal uso não constitui uma reivindicação das marcas por BEHRINGER nem afiliação dos proprietários da marca com a BEHRINGER. O Mac e Mac OS são as marcas da Apple Computer, Inc., registrada nos E.U.A. e em outros países. Windows é uma marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países. O ASIO é uma marca e um software de Steinberg Media Technologies GmbH. VST é uma marca de Steinberg Media Technologies GmbH. AMD é uma marca ou uma marca registrada de Advanced Micro Devices, Inc. Intel é uma marca ou uma marca registrada da Intel Corporation ou de seus subsidiários nos Estados Unidos e em outros países. energyXT2, energyXTC e o logotipo da energyXT são marcas de XT Software AS incorporado na Noruega, e estão protegidas sob as leis da Noruega, além de estarem sendo usados sob a licença por Behringer Holdings (Pte) Ltd e por companhias relacionadas. BEHRINGER, não se responsabiliza por perda que pode ser sofrida por qualquer pessoa que confia completamente ou parcialmente em qualquer descrição, fotografia ou indicação aqui contida. As cores e as especificações podem variar ligeiramente do produto. Nossos produtos são vendidos através de fornecedores autorizados somente. Distribuidores e fornecedores não são agentes da BEHRINGER, e não têm absolutamente nenhuma autoridade para se ligarem à BEHRINGER, por representação ou comprometimento implícito ou declarado. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por quaisquer meios, eletrônico ou mecânico, incluindo a fotocópia e a gravação de qualquer tipo, para qualquer finalidade, sem a permissão escrita expressa de BEHRINGER International GmbH.

TODOS DIREITOS RESERVADOS. © 2009 BEHRINGER, International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich, Alemanha.

Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903





Este manual está disponível em inglês, alemão, francês, espanhol, italiano, russo, polonês, holandês, finlandês, sueco, dinamarquês, português, grego, japonês e chinês. Também pode haver versões mais recentes desse documento. Baixe-os através da página apropriada do produto em:

**[www.behringer.com](http://www.behringer.com)**